



Koopp
GERMANY

Bedienungsanleitung
Steckdosenprüfer

Bedieningshandleiding
Contactdoostester

Mode d'emploi
Testeur de prise de courant

Operating instructions
Socket tester

Bruksanvisning
Eluttagstestaren



D	Bedienungsanleitung	2-5
NL	Bedieningshandleiding	6-9
F	Mode d'emploi	10-13
GB	Operating instructions	14-17
S	Bruksanvisning	18-21

Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, dass mit größter Sorgfalt hergestellt wurde. Nur eine sachgerechte Handhabung gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Handhabung. Bitte sorgfältig durchlesen! Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Benutzen Sie den Steckdosenprüfer nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jegliche anderweitige Benutzung kann zu einer Beeinträchtigung der Schutzeinrichtungen des Steckdosenprüfers führen.

Sie finden weitere Informationen und die Bedienungsanleitung unter: www.kopp.eu

Dieses Produkt ist nur von Personen zu verwenden, die über eine geeignete Qualifikation für den Umgang mit Elektroinstallationen verfügen. Unsachgemäßer Gebrauch durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise oder Nichtbefolgung der Bedienungsanweisungen, kann zu ernsthaften Verletzungen und Beschädigung des Gerätes führen.

Haftungen oder weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz über den des Gerätes hinaus entstehende Personen- oder Sachschaden, durch fehlende oder fehlerhafte Funktionen sind ausgeschlossen. Änderungen aufgrund technischen Fortschritts, Normenänderungen, veränderter Fertigungsverfahren oder Konstruktionsänderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.


Beachten Sie die Regeln der Elektrotechnik und die Einhaltung der technischen Daten! Keine Änderungen an den Geräten durchführen. Nur in trockener Umgebung verwenden. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, dass das Gerät korrekt funktioniert.

ACHTUNG: Wenden Sie sich im Fall von Fehlfunktionen an eine qualifizierte Elektrofachkraft.

Anwendung

Der Steckdosenprüfer ist in der Lage, die Steckdose auf richtigen Anschluss hin zu prüfen. Der Steckdosenprüfer zeigt Verdrahtungsfehler mit Hilfe einer optischen Anzeige an.

Entnehmen Sie bitte das Fehlerbild der Tabelle.

LED 1	LED 2	LED 3	Fehlerbild auf Gerät	Anmerkungen ¹⁾	AzG
●	●		OK RCD ✓	Verdrahtung korrekt – die Phase ist RECHTS	1
●		●	L ↔ N –	Verdrahtung korrekt – die Phase ist LINKS!	2 ²⁾
	●		L ✓ N/PE ⚠	Fehlender PE- oder N-Leiter am LINKEN Anschluss	3 ³⁾
●			L ✓ N/PE ⚠	Fehlender PE- oder N-Leiter am MITTLEREN Anschluss	4 ³⁾
●	●	●	L ✓ N/PE ⚠	Fehlender PE- oder N-Leiter am RECHTEN Anschluss	5 ³⁾
	●	●	L ↔ PE –	Auf dem PE-Anschluss liegt die Phase – Lebensgefahr! 	6
				L-Leiter fehlt oder N- und PE-Leiter fehlen – keine Anzeige möglich.	7

¹⁾ Bei ALLEN Anzeigen ist zu berücksichtigen, dass der Steckdosenprüfer NICHT zwischen dem N- und dem PE-Leiter unterscheiden kann!

²⁾ Zum Test den Steckdosenprüfer um 180° gedreht einstecken – „AzG 1“ muss leuchten.

³⁾ Bei diesem Fehlerbild ist die Steckdose durch eine Elektrofachkraft zu überprüfen.

Die Zuweisungen LINKS, MITTE und RECHTS beziehen sich auf die Anschlusspins; siehe „Fehlerbild auf Gerät“.

Bedienungsablauf

- Den Steckdosenprüfer in eine Schutzkontaktsteckdose einstecken, so dass die Schrift normal zu lesen ist.
- Die LEDs zeigen die aktuelle Verdrahtungssituation der Steckdose an. (Siehe Tabelle Seite 3)
- Wenn das Anzeigeschema Azg 2 erscheint, dann Steckdosenprüfer um 180° drehen, damit Anzeigeschema Azg 1 erscheint.
- Die LEDs zeigen die aktuelle Verdrahtungssituation der Steckdose an.
- Wenn in beiden Prüfschritten die Steckdose als fehlerfrei erkannt wird, kann Strom aus der Steckdose entnommen werden.
- Durch Betätigen der RCD-Prüftaste „RCD-Test“ kann eine vorhandene Fehlerstromschutzeinrichtung (30 mA / 230 VAC) auf Funktion geprüft werden.
- Der RCD-Test darf nur bei Darstellung „Anzeige 1“ benutzt werden.
- Die „RCD-Test“ Taste dazu nur kurzzeitig < 1 Sekunde betätigen.

- Vorgeschaltete Fehlerstromschutz-einrichtung (RCD) muss auslösen.
- Längeres Drücken der „RCD-Test“ Taste muss vermieden werden.

Zeigt das Prüfgerät beim Test einen Fehler an, die Steckdosenverdrahtung überprüfen oder durch eine Elektro-Fachkraft überprüfen lassen.

Hinweis

- Niemals einen Kontakt über zwei Phase einer Drehstromversorgung herstellen.
- Bei Verwendung eines Trenntransformators ist eine ordnungsgemäße Prüfung von Stromkreisen mit dem Prüfgerät nicht möglich.

Technische Daten

Nennspannung	230 V AC ($\pm 10\%$)
Frequenz	50–60 Hz
Messkategorie	CAT II 300 V
FI-/RCD-Test	über Taste „RCD-Test“
Prüfstrom FI-/RCD-Test	$I_{\Delta n}$ ca. 30 mA
Schutzart	IP20
Temperaturbereich	0–40 °C
Abmessung	65 x 61 x 57 mm
Gewicht	ca. 56 g
Norm	EN 61010-1; EN61326-1

D	Bedienungsanleitung	2-5
---	---------------------	-----

NL	Bedieningshandleiding	6-9
----	------------------------------	------------

F	Mode d'emploi	10-13
---	---------------	-------

GB	Operating instructions	14-17
----	------------------------	-------

S	Bruksanvisning	18-21
---	----------------	-------

Inleiding

U heeft voor een hoogwaardig kwaliteit-sproduct gekozen dat met de grootste zorg gefabriceerd werd. Enkel een vakkundige bediening garandeert een lang, betrouwbaar en storingsvrij bedrijf.

Deze bedieningshandleiding bevat belangrijke informatie over de bediening. Lees dit aandachtig! Bewaar de handleiding voor latere consultatie. Gebruik de contactdoostester alleen zoals in deze bedieningshandleiding beschreven. Elk ander gebruik kan tot beschadiging van de bescherminrichtingen van de contactdoostester leiden.

U vindt meer informatie en de bedieningshandleiding op www.kopp.eu

Dit product mag alleen door personen gebruikt worden die over een passende kwalificatie voor de omgang met elektrische installaties beschikken. Onvakkundig gebruik door niet-naleving van de veiligheidsaanwijzingen of niet-volgen van de bedieningshandleiding kan tot zware verwondingen en beschadiging van het toestel leiden.

Aansprakelijkheid of verdergaande claims, vooral met betrekking tot de vergoeding van persoonlijke verwondingen of materiële schade die de vergoeding van het toestel overschrijden door ontbrekende of slechte werking zijn uitgesloten. Veranderingen op basis van de technische vooruitgang, veranderingen van normen, veranderde productiemethoden of constructiewijzigingen blijven uitdrukkelijk voorbehouden.


Volg de regels van de elektrotechniek en leef de technische gegevens na! Geen veranderingen aan de toestellen uitvoeren. Enkel in een droge omgeving gebruiken. Voor gebruik controleren dat het toestel correct werkt.

ATTENTIE: In geval van storingen wendt u zich tot een gekwalificeerde elektrische vakman.

Toepassing

De contactdoostester is in staat de contactdoos op correcte aansluiting te controleren. De contactdoostester toont bekabelingsfouten met behulp van een optisch display.

Zie het foutbeeld van de tabel

LED 1	LED 2	LED 3	Foutbeeld op het toestel	Opmerkingen ¹⁾	Weergave
●	●		OK RCD ✓	Bekabeling correct – de fase is RECHTS	1
●		●	L ↔ N –	Bekabeling correct – de fase is LINKS!	2 ²⁾
	●		L ✓ N/PE △	Ontbrekende PE- of N-geleider aan de LINKER aansluiting	3 ³⁾
●			L ✓ N/PE △	Ontbrekende PE- of N-geleider aan de MIDDELSTE aansluiting	4 ³⁾
●	●	●	L ✓ N/PE △	Ontbrekende PE- of N-geleider aan de RECHTER aansluiting	5 ³⁾
	●	●	L ↔ PE –	Op de PE-aansluiting ligt de fase – Levensgevaar! 	6
				L-geleider ontbreekt of N- en PE-geleider ontbreken – geen display mogelijk	7

¹⁾ Bij ALLE displays moet rekening gehouden worden met het feit dat de contactdoostester GEEN onderscheid kan maken tussen de N- en de PE-geleider!

²⁾ Voor de test de contactdoostester 180° gedraaid insteken – “Azg1” moet oplichten.

³⁾ Bij dit foutbeeld moet de contactdoos door een elektrische vakman gecontroleerd worden.

De toewijzingen LINKS, MIDDEN en RECHTS hebben betrekking op de aansluitingspins, zie “Foutbeeld op toestel”.

Bedieningsafloop

- De contactdoostester in een contactdoos met bescherming steken zodat de tekst normaal gelezen kan worden.
- De LEDs geven de actuele bedradings situatie van de contactdoos aan (zie tabel pagina 7)
- Wanneer het weergaveschema weergaveschema 2 verschijnt, draait u de contactdoostester 180° zodat het weergaveschema 1 verschijnt.
- De LEDs geven de actuele bedradings situatie van de contactdoos aan.
- Wanneer de contactdoos in beide controlestappen als zonder defect beoordeeld wordt, kan stroom uit de contactdoos genomen worden.
- Door middel van de RCD-testtoets "RCD-test" kan een bestaande lekstroombeschermingsinrichting (30 mA / 230 VAC) op zijn werking getest worden.
- De RCD-test mag alleen bij verschijnen van "Weergave 1" gebruikt worden.
- De "RCD-test" toets daarvoor slechts kortstondig < 1 seconde indrukken.

- Voorgeschakelde lekstroombeschermingsinrichting (RCD) moet geactiveerd worden.
- Langer indrukken van de "RCD-toets" moet vermeden worden.

Geeft het testtoestel tijdens de test een fout aan, dan moet de bekabeling van de contactdoos gecontroleerd worden of door een elektrische vakman gecontroleerd laten worden.

Opmerking

- Nooit een contact via twee fasen van een draaistroomvoorzorging tot stand brengen.
- Bij gebruik van een ontkoppeltransformator is een correcte test van stroomcircuits met het testtoestel niet mogelijk.

Technische gegevens

Nominale spanning	230 V AC ($\pm 10\%$)
Frequentie	50–60 Hz
Meetcategorie	CAT II 300 V
FI-RCD-test	Via de toets "RCD-test"
Teststroom Fi-/RCD-test	$I_{\Delta n}$ ca. 30 mA
Beschermklasse	IP20
Temperatuur	0–40 °C
Afmeting	65 x 61 x 57 mm
Gewicht	ca. 56 g
Norm	EN 61010-1; EN61326-1

D	Bedienungsanleitung	2-5
---	---------------------	-----

NL	Bedieningshandleiding	6-9
----	-----------------------	-----

F	Mode d'emploi	10-13
---	----------------------	--------------

GB	Operating instructions	14-17
----	------------------------	-------

S	Bruksanvisning	18-21
---	----------------	-------

Introduction

Vous avez choisi un produit de qualité haut de gamme, fabriqué avec un soin extrême. Seule une utilisation conforme aux règles de l'art sera le garant d'un fonctionnement fiable, durable et sans défaillance.

Le présent mode d'emploi contient d'importantes informations concernant son utilisation. Il convient de les lire attentivement. Conservez le mode d'emploi de manière à pouvoir le consulter ultérieurement. Utilisez le testeur de prise de courant uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation peut entraîner une dégradation des dispositifs de protection.

Vous trouverez d'autres informations ainsi que le mode d'emploi sur www.kopp.eu

L'utilisation de ce produit est strictement réservée aux personnes qui possèdent les qualifications requises pour la manipulation d'installations électriques. Une utilisation non conforme aux règles de l'art impliquant le non-respect des consignes de sécurité peut en effet provoquer des blessures graves et endommager l'appareil.


Nous déclinons toute responsabilité ou autres déclarations supplémentaires, notamment pour tout dommage matériel ou préjudice corporel au-delà du remplacement de l'appareil, dû à des fonctions absentes ou défaillantes. Nous nous réservons expressément le droit de procéder à des modifications liées au progrès technique, à des modifications de normes, à un changement du processus de fabrication ou des modifications de conception. Veuillez respecter les règles et dispositions en vigueur en électrotechnique ainsi que les caractéristiques techniques. Ne procédez à aucune modification des appareils. N'utilisez que dans un environnement sec. Avant l'utilisation, vérifiez que l'appareil fonctionne correctement.

ATTENTION : en cas de dysfonctionnement, veuillez contacter un électricien qualifié.

Utilisation

Le testeur de prise de courant est destiné à vérifier le raccordement correct de la prise de courant. Le testeur indique un défaut de câblage au moyen d'un display.

Vous identifierez l'image d'erreur dans le tableau ci-après.

LED 1	LED 2	LED 3	Image d'erreur sur l'appareil		Remarques ¹⁾	Affichage
●	●		OK	RCD ✓	Câblage correct – la phase est À DROITE	1
●		●	L ↔ N	–	Câblage correct – la phase est À GAUCHE	2 ²⁾
	●		L ✓	N/PE ⚠	Conducteur PE ou N absent du raccordement GAUCHE	3 ³⁾
●			L ✓	N/PE ⚠	Conducteur PE ou N absent du raccordement CENTRAL	4 ³⁾
●	●	●	L ✓	N/PE ⚠	Conducteur PE ou N absent du raccordement DROIT	5 ³⁾
	●	●	L ↔ PE	–	La phase est sur le raccordement PE Danger de mort ! 	6
					Le conducteur L manque ou les conducteurs N et PE manquent – Aucun affichage n'est possible.	7

¹⁾ Pour TOUS les affichages, il convient de prendre en compte que le testeur de prise de courant NE PEUT PAS différencier le conducteur N du conducteur PE !

²⁾ Pour le test, insérer le testeur de prise de courant pivoté sur 180° - il faut que «Affichage 1» s'allume.

³⁾ Si cette image d'erreur s'affiche, il est impératif de faire vérifier la prise de courant par un électricien qualifié.

Les attributions GAUCHE, MILIEU et DROITE se rapportent aux broches de raccordement, voir « image d'erreur sur l'appareil ».

Consignes d'utilisation

- Insérer le testeur dans une prise de courant avec terre, de manière à pouvoir lire normalement les caractères.
- Les voyants LED indiquent la configuration de câblage actuelle de la prise de courant. (Voir tableau page 11)
- Lorsque le schéma d'affichage « Affichage 2 » s'affiche, tourner le testeur de prise de courant sur 180° pour que le schéma d'affichage « Affichage 1 » s'affiche.
- Les voyants LED indiquent la configuration de câblage actuelle de la prise de courant.
- Si ces deux étapes de contrôle montrent que la prise de courant est sans défaut, il est possible de s'alimenter en courant sur cette prise.
- En actionnant la touche de contrôle RCD « Test RCD », il est possible de contrôler le fonctionnement d'un dispositif de protection à courant résiduel (30 mA / 230 VAC).
- L'utilisation du test RCD n'est autorisée que s'il est affiché « Affichage 1 ».

- Pour cela, n'appuyez que brièvement < 1 seconde sur la touche « Test RCD ».
- Le dispositif de protection à courant résiduel (RCD) doit se déclencher.
- Il faut éviter d'appuyer plus longtemps sur la touche « Test RCD ».

Si le testeur indique un défaut pendant le test, il convient de vérifier le câblage de la prise de courant ou de le faire vérifier par un électricien qualifié.

Consignes

- Ne jamais établir de contact par deux phases d'une alimentation de courant triphasé.
- En cas d'utilisation d'un transformateur de découplage, un contrôle correct des circuits électriques avec le testeur n'est pas réalisable

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V AC ($\pm 10\%$)
Fréquence	50–60 Hz
Classe de mesure	CAT II 300 V
Test FI/RCD	par la touche « Test RCD »
Courant de contrôle FI/RCD	$I_{\Delta n}$ env. 30 mA
Indice de protection	IP20
Plage de température	0–40 °C
Dimensions	65 x 61 x 57 mm
Poids	env. 56 g
Norme	EN 61010-1; EN61326-1

D	Bedienungsanleitung	2-5
---	---------------------	-----

NL	Bedieningshandleiding	6-9
----	-----------------------	-----

F	Mode d'emploi	10-13
---	---------------	-------

GB	Operating instructions	14-17
-----------	-------------------------------	--------------

S	Bruksanvisning	18-21
---	----------------	-------

Introduction

You have chosen a high-quality product that was manufactured with the utmost care. Only proper handling can ensure long, dependable, and fault-free operation.

These operating instructions contain important information regarding handling. Please read them carefully! Keep the instructions for subsequent reference. Only use the socket tester as described in these operating instructions. Any other use can cause damage to the protective equipment of the socket tester.

Additional information and the operating instructions can be found at: www.kopp.eu

This product should only be used by persons who have suitable qualifications for dealing with electrical equipment. Improper use due to non-compliance with the safety notes or operating instructions can lead to serious injury and damage to the device.

Liability or additional claims, especially those for damage to persons or property exceeding the value of the device, due to lacking or faulty functions are excluded. We expressly reserve the right to make changes due to technical progress, changes to standards, manufacturing processes, or design.


Follow the rules of electrical engineering and heed the technical data! Do not make any changes to the devices. Only use in a dry environment. Check that the device functions properly before using.

NOTE: In case of malfunction, contact a qualified electrician.

Use

The socket tester is able to test the socket for correct connection.
The socket tester displays wiring errors by means of a visual display.

Please see the table for the error indication.

LED 1	LED 2	LED 3	Error indication on the device	Remarks ¹⁾	Dsp.
●	●		OK RCD ✓	Wiring correct – the phase is on the RIGHT!	1
●		●	L ↔ N –	Wiring correct – the phase is on the LEFT!	2 ²⁾
	●		L ✓ N/PE ⚠	Missing PE or N-wire on the LEFT connection	3 ³⁾
●			L ✓ N/PE ⚠	Missing PE or N-wire on the CENTER connection	4 ³⁾
●	●	●	L ✓ N/PE ⚠	Missing PE or N-wire on the RIGHT connection	5 ³⁾
	●	●	L ↔ PE –	The phase is on the PE-connection – Risk of death! 	6
				L-wire missing or N and PE-wires are missing – no display is possible.	7

¹⁾ For ALL displays, it should be taken into account that the socket tester CANNOT differentiate between the N-wire and the PE-wire!

²⁾ For testing, turn the socket tester 180° and plug it in – “Dsp.” must illuminate.

³⁾ In case of this error indication, the socket must be checked by an electrician.

The assignments LEFT, CENTER, and RIGHT refer to the connection pins, see “Error indication on the device”.

Operational sequence

- Plug the socket tester into a grounded socket so that the writing can be read normally.
- The LED indicate the current wiring situation of the socket. (see table on page 15)
- If Dsp. 2 appears, turn the socket tester 180° so that Dsp. 1 appears.
- The LED indicate the current wiring situation of the socket.
- If the socket is recognized as error-free in both test steps, power from the socket can be used.
- By pressing the “RCD test” button, the function of the existing fault-current protection equipment can be checked (30 mA / 230 VAC).
- The RCD test must only be used if “Display 1” is portrayed.
- For this, only press the “RCD test” button briefly (< 1 second).
- Upstream fault-current protection equipment (RCD) must trigger.
- Avoid pressing the “RCD test” button for an extended time.

If the tester indicates an error during testing, check the socket wiring or have it checked by a professional electrician.

Note

- Never make contact across two phases of a three-phase power supply.
- Proper testing of circuits is not possible with the device when using an isolating transformer.

Technical data

Operating voltage	230 V AC ($\pm 10\%$)
Frequency	50–60 Hz
Measurement category	CAT II 300 V
FI/RCD test	by means of "RCD test" button
Test current FI/RCD test	$I_{\Delta n}$ approx. 30 mA
Degree of protection	IP20
Temperature range	0–40 °C
Dimensions	65 x 61 x 57 mm
Weight	approx. 56g
Standard	EN 61010-1; EN61326-1

Ⓓ Bedienungsanleitung 2-5

Ⓐ Bedieningshandleiding 6-9

Ⓕ Mode d'emploi 10-13

Ⓒ Operating instructions 14-17

Ⓘ Bruksanvisning 18-21

Inledning

Du har valt en kvalitetsprodukt av hög kvalitet som tillverkats med största omsorg. Det krävs korrekt hantering för att lång, tillförlitlig och störningsfri drift ska garanteras.

Den här bruksanvisningen innehåller viktig information om användningen. Läs igenom noga! Spara bruksanvisningen för framtida behov. Använd bara eluttagstestaren på det sätt som beskrivs i den här bruksanvisningen. All annan användning kan leda till att apparatens skyddsanordningar påverkas.

Du hittar mer information och även bruksanvisningen på: www.kopp.eu

Den här produkten ska bara användas av personer som har rätt kvalifikation för att arbeta med elinstallationer. Olämplig användning genom ignorerande av säkerhetsanvisningarna eller åsidosättande av användningsinstruktionerna kan leda till allvarliga personskador och skada på apparaten.

Ansvar eller mera omfattande anspråk är uteslutna, i synnerhet sådana som gäller ersättning för person- eller materialskada som är högre än för apparaten och som uppstår på grund av saknade eller defekta funktioner. Ändringar på grund av teknisk vidareutveckling, standardändringar, ändrade tillverkningsprocedurer eller konstruktionsändringar förbehålles uttryckligen.


Tänk på att följa så väl reglerna för elektroteknik som den tekniska datan! Utför inga ändringar på apparaterna. Apparaten ska bara användas inomhus. Kontrollera att apparaten fungerar korrekt innan den används.

Obs: Vänd dig till en kvalificerad elinstallatör vid felfunktioner.

Användning

Eluttagstestaren kan undersöka om eluttaget är korrekt anslutet. Testaren visar ledningsdragningsfel med hjälp av en optisk indikering.

Se felbilden i tabellen.

LED 1	LED 2	LED 3	Felbild på apparaten	Kommentarer ¹⁾	Azg	
●	●		OK	RCD ✓	Ledningsdragnings korrekt – fasen är HÖGER	1
●		●	L ↔ N	–	Ledningsdragnings korrekt – fasen är VÄNSTER!	2 ²⁾
	●		L ✓	N/PE ⚠	PE- eller N-ledare saknas på VÄNSTER anslutning	3 ³⁾
●			L ✓	N/PE ⚠	PE- eller N-ledare saknas på MELLAN-anslutningen	4 ³⁾
●	●	●	L ✓	N/PE ⚠	PE- eller N-ledare saknas på HÖGER anslutning	5 ³⁾
	●	●	L ↔ PE	–	Fasen ligger på PE-anslutningen – livsfara! 	6
					L-ledare saknas eller N- och PE-ledare saknas – ingen indikering möjlig.	7

¹⁾ Eluttagstestaren kan INTE skilja mellan N- och PE-ledaren och detta gäller för ALLA indikeringar!

²⁾ Stick in eluttagstestaren vinklad i 180° för testet – "Azg 1" måste lysa.

³⁾ Vid den här felbilden ska eluttaget kontrolleras av en elinstallatör.

Anvisningarna VÄNSTER, MELLAN och HÖGER avser anslutningsstiften, se "Felbild på apparaten".

Användningsförlopp

- Stick in eluttagstestaren i ett jordat uttag, på sådant sätt att texten kan läsas normalt.
- LED:erna visar hur ledningarna är dragna hos eluttaget. (Se tabell sidan 19)
- När indikeringsschemat Azg 2 visas ska eluttagstestaren vridas i 180° så att indikeringsschemat Azg 1 visas.
- LED:erna visar hur ledningarna är dragna hos eluttaget.
- När båda teststegen anger att eluttaget är felfritt kan ström hämtas från uttaget.
- Om RCD-testknappen "RCD-test" trycks in kan funktionen hos en befintlig jordfelsbrytare (30 mA/230 VAC) testas.
- RCD-testet får bara användas när "Indikering 1" visas.
- Tryck bara in "RCD-knappen" kortfristigt, <1 sekund, för detta.
- Förinstallerad jordfelsbrytare (RCD) måste utlösas.
- Längre intryckning av "RCD-test"-knappen måste undvikas.

Om apparaten visar ett fel vid testet undersöker man ledningsdragningen hos eluttaget, eller låter en elinstallatör göra detta.

Hänvisning

- Skapa aldrig en kontakt över två faser hos en växelströmsmatning.
- När en isolertransformator används är det inte möjligt att genomföra en korrekt undersökning av strömkretsar med apparaten.

Tekniska data

Nominell spänning	230 V AC ($\pm 10\%$)
Frekvens	50–60 Hz
Mätkategori	CAT II 300 V
FI-/RCD-test	över knapp "RCD-test"
Testström FI-/RCD-test	I Δ n ca. 30 mA
Skyddsklass	IP20
Temperaturområde	0–40 °C
Mått	65 x 61 x 57 mm
Vikt	ca. 56 g
Standard	SS-EN 61010-1; SS-EN61326-1



2017/06

Heinrich Kopp GmbH
Alzenauer Str. 68
63796 Kahl a. Main
DEUTSCHLAND

www.kopp.eu